

Értesítés dömpingellenes eljárás megindításáról egyes, Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatalával kapcsolatban, egyes, többek között Oroszországból és Romániából származó, varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsövek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vámos közbenső felülvizsgálatának megindításáról, és egyes, Horvátországból és Ukrajnából származó, varrat nélküli vas és ötvözetlen acélcsövek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vámos közbenső felülvizsgálatának megindításáról

(2005/C 77/02)

A Bizottsághoz panasz érkezett be a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ („az alaprendelet”) 5. cikke alapján, amely azt állítja, hogy egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsövek, amelyek Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából („az érintett országok”) származnak, dömpingeltek, és ezért lényeges kárt okoznak a közösségi iparágban.

1. Panasz

A panaszt 2005. február 14-én nyújtotta be az Európai Unió varrat nélküli acélcsövek iparával foglalkozó védelmi bizottság („a panaszos”), az egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek teljes közösségi gyártásában jelentős arányt – az adott esetben több mint 50 %-ot – képviselő gyártók nevében.

2. Termék

A termék, amelyet állítólag dömpingelnek, egyes, Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó, varrat nélküli csövek, vasból vagy acélból, kör keresztmetszettel, a 406,4 mm-t nem meghaladó külső átmérővel, ha a szénegyenérték (*Carbon Equivalent Value*, CEV) nem haladja meg a 0,86-ot a Nemzetközi Hegesztési Intézet (*International Institute of Welding*, IIW) képlete és a kémiai elemzés szerint („az érintett termék”), amelyet rendszerint az ex 7304 10 10, ex 7304 10 30, ex 7304 21 00, ex 7304 29 11, ex 7304 31 99, ex 7304 39 59, 7304 39 91, 7304 39 93, ex 7304 51 99, ex 7304 59 91 és ex 7304 59 93 KN-kódokon jelennek be. A KN-kódok csak tájékoztatóként szerepelnek.

A termék magában foglalja a 2320/97/EK és 348/2000/EK tanácsi rendelet hatálya alá tartozó termékeket is, amelyek ezen értesítés 10. részében meghatározott közbenső felülvizsgálat tárgyát képezik, azaz a 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 és 7304 39 93 KN-kódok alá tartozó, Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsöveket.

3. A dömpingre vonatkozó állítás

A dömpingre vonatkozó állítás Horvátország, Románia és Oroszország esetében a számított rendes értéknek az érintett

termék Közösségbe irányuló exportáiraival való összehasonlításán alapul.

Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésében foglalt rendelkezésekre való tekintettel a panaszos Ukrajnára a rendes értéket a piacgazdaságokra számított rendes érték alapján állapította meg, ahogyan azt ennek az értesítésnek az 5.1. bekezdésének d) pontja említi. A dömpingre vonatkozó állítás az ily módon kiszámított rendes értéknek az érintett termék exportáiraival való összehasonlításán alapul, amikor azokat a Közösségbe irányuló exportra értékesítik.

Ezen az alapon a számított dömpingkülönbsétek jelentősek minden érintett exportáló ország esetében.

4. A károkozásra vonatkozó állítás

A panaszos bizonyítékot szolgáltatott arról, hogy az érintett termék behozatala Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából egyenként és együttesen jelentős piaci részarányt képvisel a Közösségben, és még növekedett is a piaci részaránya.

Azt állítja, hogy az importált érintett termék árai, egyéb következmények mellett, negatív hatással jártak a közösségi iparág által eladott mennyiségekre és az általa felszámított árak színvonalára, ami számottevő kedvezőtlen hatásokkal járt a közösségi iparág átfogó teljesítményére, pénzügyi helyzetére és foglalkoztatási helyzetére.

5. Eljárás

Miután megállapítást nyert a Tanácsadó Bizottsággal folytatott konzultáció után, hogy a panaszt a közösségi iparág részéről vagy nevében adták be, és kellő bizonyíték van az eljárás megindításának megindoklására, a Bizottság ezennel vizsgálatot indít az alaprendelet 5. cikke alapján.

5.1. A dömping és a kár meghatározásának eljárása

A vizsgálat állapítja majd meg, hogy a Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó érintett termék dömpingelt-e és hogy ez a dömping kárt okozott-e.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o., a legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

a) Mintavétel

Tekintetbe véve, hogy láthatóan nagy a száma az ebben az eljárásban érintett feleknek, a Bizottság dönthet úgy, hogy mintavételt alkalmaz, az alaprendelet 17. cikkével összhangban.

i. Mintavétel Oroszország és Ukrajna exportőrei/gyártói esetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, vajon szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválassza a mintát, valamennyi exportőr/gyártó vagy a nevükben eljáró képviselők felhívást kapnak arra, hogy hívják fel magukra a figyelmet, azáltal, hogy kapcsolatba lépnek a Bizottsággal, és megadják a következő információkat vállalatukról vagy vállalataikról, az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének b) pontjának i. alpontjában megadott határidőn belül és a 7. bekezdésében megjelölt formátumban.

- név, cím, email-cím, telefon és fax, és/vagy telex száma és kapcsolattartó személy,
- a Közösségbe irányuló exportra eladott érintett termék forgalma helyi pénznemben és volumene tonnában a 2004. január 1. és 2004. december 31. közötti időszakban,
- a belföldi piacon az érintett termék forgalma helyi pénznemben és értékesítési volumene tonnában a 2004. január 1. és 2004. december 31. közötti időszakban,
- szándékában áll-e a vállalatnak, hogy egyedi különbözetet⁽¹⁾ igényel (egyedi különbözetet csak gyártók igényelhetnek),
- pontosan mi a vállalat tevékenysége az érintett termék gyártását illetően,
- az összes olyan kapcsolt vállalat neve és pontos tevékenysége⁽²⁾, amely részt vesz az érintett termék gyártásában és/vagy (export- és/vagy belföldi) értékesítésében,
- bármely más fontos információ, amely segíti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- bármiféle jelzés arról, hogy a vállalat vagy a vállalatok beleegyeznek-e abba, hogy a mintába bekerüljenek, ami azt jelenti, hogy meg kell válaszolniuk egy kérdőívet és el kell fogadniuk, hogy válaszaikat helyszíni vizsgálattal ellenőrizzék.

⁽¹⁾ Egyedi különbözetet igényelni lehet az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján olyan vállalatok számára, amelyeket a mintába nem vettek be, az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése alapján azokban az esetekben, amelyekben piacgazdasággal nem rendelkező országok/átmeneti gazdaságok érintettek és az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének b) pontja alapján, az olyan vállalatoknál, amelyek piacgazdasági státuszt igényelnek. Megjegyzendő, hogy az egyedi bánásmód iránti igény az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése szerinti kérelmet, a piacgazdasági státusz iránti igény pedig az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének b) pontja szerinti kérelmet tesz szükségessé.

⁽²⁾ A kapcsolt vállalatokra vonatkozó iránymutatást kérjük, nézze meg a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkében (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

Annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információkat megszerezze, a Bizottság emellett kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival, és az exportőrök/gyártók ismert egyesületeivel.

ii. Mintavétel az importőrök esetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, vajon szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválassza a mintát, valamennyi importőr vagy a nevükben eljáró képviselők, felhívást kapnak arra, hogy hívják fel magukra a figyelmet, azáltal, hogy kapcsolatba lépnek a Bizottsággal, és megadják a következő információkat vállalatukról vagy vállalataikról, az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének b) pontjának i. alpontjában megadott határidőn belül és a 7. bekezdésében megjelölt formátumban.

- név, cím, email-cím, telefon és fax, és/vagy telex száma és kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2004. január 1. és 2004. december 31. közötti időszakban,
- a foglalkoztatottak teljes száma,
- pontosan mi a vállalat tevékenysége az érintett terméket illetően,
- a Közösségi piacra behozott és ott viszonteladásra került, Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó érintett termék volumene tonnában és értéke euróban a 2004. január 1. és 2004. december 31. közötti időszakban,
- az összes olyan kapcsolt vállalat⁽²⁾ neve és pontos tevékenysége, amely részt vesz az érintett termék gyártásában,
- bármely más fontos információ, amely segíti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- bármiféle jelzés arról, hogy a vállalat vagy a vállalatok beleegyeznek-e abba, hogy a mintába bekerüljenek, ami azt jelenti, hogy meg kell válaszolniuk egy kérdőívet és el kell fogadniuk, hogy válaszaikat helyszíni vizsgálattal ellenőrizzék.

Annak érdekében, hogy az általa az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információkat megszerezze, a Bizottság emellett kapcsolatba lép az importőrök ismert egyesületeivel.

c) *Információgyűjtés és meghallgatások tartása*

Minden érdekelt fél ezennel felhívást kap arra, hogy ismeresse nézeteit, nyújtson be a kérdőíves válaszokon kívüli tájékoztatást és szolgáltatson alátámasztó bizonyítékokat. Ennek a tájékoztatásnak és az alátámasztó bizonyítéknak a Bizottsághoz az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének a) pontjának ii. alpontjában megadott határidőig be kell érkeznie.

Továbbá a Bizottság az érdekelt feleket meghallgathatja, feltéve, hogy ezt kérik, bemutatva, hogy különleges okok vannak arra, hogy miért kell őket meghallgatni. Ezt a kérelmet az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének a) pontjának iii. alpontjában megadott határidőig kell beadniuk.

d) *A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztása*

Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének a) pontjával összhangban tervbe van véve, hogy Románia lesz kiválasztva, mint a megfelelő piacgazdasággal rendelkező ország a rendes érték megállapításához Ukrajna vonatkozásában. Az érintett felek ezennel felkérést kapnak arra, hogy kommentálják ennek a választásnak a megfelelőségét, az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének c) pontjában megadott határidőn belül.

e) *Piacgazdasági státusz*

Azoknak az exportőröknek/gyártóknak a számára Ukrajnában, amelyek az állítják, és kellőképpen alátámasztják, hogy piacgazdasági feltételek között működnek, vagyis megfelelnek az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott kritériumoknak, a rendes érték meghatározása az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének b) pontjával összhangban történik. Azoknak az exportőröknek/gyártóknak, amelyeknek az a szándéka, hogy kellően megalapozott kérelmet nyújtanak be, ezt az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének d) pontjában megadott határidőn belül kell megtenniük. A Bizottság megküldi az igénylési formanyomtatványokat mindazoknak az exportőröknek/gyártóknak Ukrajnában, amelyeket a panasz megnevez, és az exportőrök/gyártók azon egyesületeinek, amelyeket a panasz megnevez, valamint Ukrajna hatóságainak.

5.2. *Eljárás a közösségi érdek felmérésére*

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban, és abban az esetben, ha a dömpinggel és az okozott kárral kapcsolatos állítások ezáltal megalapozást nyernek, határozat születik arról, hogy dömpingellenes intézkedések elfogadása nem lenne-e ellentétes a Közösség érdekével. Ez okból a közösségi iparág, az importőrök, az ezeket képviselő szervezetek, a reprezentatív

felhasználók és a reprezentatív fogyasztói szervezetek, ha bebizonyítják, hogy objektív kapcsolat van tevékenységük és az érintett termék között, megtehetik – az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének a) pontjának ii. alpontja által megadott általános határidőkön belül – hogy felhívják magukra a figyelmet, és a Bizottságot információkkal látják el. Azok a felek, amelyek az előző mondattal összhangban jártak el, kérhetnek meghallgatást, azoknak a különleges okoknak a megadásával, hogy miért kell őket meghallgatni, az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének a) pontjának iii. alpontjában megadott határidőkön belül. Meg kell jegyezni, hogy bármely olyan információ, amelyet a 21. cikk alapján nyújtottak be, csak akkor kerül figyelembevételre, ha tényszerű bizonyítékok támasztják azt alá a benyújtáskor.

6. *Határidők*

a) *Általános határidők*

- i. A felek számára, hogy kérdőívet vagy más igénylési formanyomtatványt kérjenek

Minden érdekelt félnek kérnie kell egy kérdőívet vagy más igénylési formát, amint lehetséges, de legkésőbb 10 napon belül ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számítva.

- ii. A felek számára, hogy felhívják magukra a figyelmet, a kérdőívre választ nyújtsanak be és bármely más tájékoztatás céljára

Minden érdekelt félnek, ha képviselőikkel számolni kell a vizsgálat során, fel kell hívnuk magukra a Bizottság figyelmét, azáltal, hogy kapcsolatba lépnek vele, be kell mutatniuk nézeteiket és be kell nyújtaniuk a kérdőíves választ vagy bármely más információt, 40 napon belül ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számítva, kivéve, ha más rendelkezés van. Fel kell hívni a figyelmet arra tényre, hogy a legtöbb eljárási jogosultság, amely az alaprendeletben szerepel, annak függvénye, hogy a fél felhívta-e magára a figyelmet a fent említett időszakon belül.

A mintába kiválasztott vállalatoknak a kérdőíves válaszokat az ennek az értesítésnek a 6. bekezdésének b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell benyújtaniuk.

iii. *Meghallgatások*

Minden érdekelt fél kérheti azt is, ugyanazon 40 napos határidőn belül, hogy a Bizottság hallgassa meg.

b) Konkrét határidő a mintavételre való tekintettel

- i. Az 5.1. bekezdés a) pontjának i. alpontjában, az 5.1. bekezdés a) pontjának ii. alpontjában és 5.1. bekezdésének a) pontjának iii. alpontjában meghatározott információknak a Bizottsághoz ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított 15 napon belül be kell érkeznie, mivel a Bizottságnak az a szándéka, hogy konzultál azokkal a felekkel, akik kifejezték készségüket arra, hogy bekerüljenek a mintába, amelyet ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 21 napon belül véglegesen kiválaszt.
- ii. Minden más, a minta kiválasztásához fontos, az 5.1. bekezdés a) pontjának iv. alpontja szerinti információknak a Bizottsághoz el kell jutnia ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 21 napon belül.
- iii. A kérdőíves válaszoknak a mintába bekerült felektől a Bizottsághoz el kell jutnia a mintába való bevételükről szóló értesítés időpontjától számított 37 napon belül.

c) Konkrét határidő a piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztására

A vizsgálatban részt vevő felek megjegyzéseket fűzhetnek Románia megfelelőségéhez, amelyet – ahogyan ennek az értesítésnek az 5.1. pontjának d) pontja említi – piacgazdasággal rendelkező országgént tervbe vettek a rendes érték meghatározására Ukrajna vonatkozásában. Ezeknek a megjegyzéseknek a Bizottsághoz el kell jutnia ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 10 napon belül.

d) Konkrét határidő a piacgazdasági státusz és/vagy az egyedi elbánás iránti igények benyújtására

A piacgazdasági státusz (ahogyan azt ennek az értesítésnek az 5.1. bekezdésének e) pontja említi) és/vagy az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése szerinti egyedi elbánás igénylése iránti, kellően megalapozott kérelmeknek el kell jutniuk a Bizottsághoz ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 15 napon belül.

7. Írásbeli beadványok, kérdőíves válaszok és levelezés

Minden beadványnak és kérelemnek az érdekelt felek részéről írásban kell történnie (nem elektronikus formátumban, kivéve, ha másként határozták meg), és fel kell tüntetnie az érdekelt fél nevét, címét, email-címét, telefon- és fax-, és/vagy telex-számait. Minden írásbeli beadványnak, beleértve az ebben az értesítésben kért információkat, a kérdőíves válaszokat és az érdekelt felek

által titoktartási alapon átadott levelezést, el kell látni a „Korlátozott (1)” címkével, és – az alaprendelet 19 cikkének (2) bekezdésével összhangban – azt kísélnie kell egy nem bizalmas változatnak, amelyet „Az érdekelt felek számára, betekintésre” címkével kell ellátni.

A Bizottság címe a levelezés számára:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, amikor az érdekelt fél megtagadja a hozzáférést a szükséges információkhoz vagy azok megadását a határidőn belül, vagy jelentősen gátolja a vizsgálatot, az ideiglenes vagy végleges, pozitív vagy negatív megállapításokat meg lehet tenni, az alaprendelet 18. cikkével összhangban, a rendelkezésre álló adatok alapján.

Amikor megállapítást nyer, hogy egy érdekelt fél hamis vagy félrevezető információt adott, az információt nem kell figyelembe venni, és a rendelkezésre álló adatokat kell felhasználni. Ha egy érdekelt fél nem tanúsít együttműködést, vagy csak részben működik együtt, és a megállapítások ezért az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényeken alapulnak, az eredmény lehet, hogy kevésbé lesz kedvező ennek a félnek a számára, mint akkor lett volna, ha együttműködést tanúsít.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálat lezárásra kerül az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdésével összhangban, ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 15 hónapon belül. Az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdésének megfelelően ideiglenes intézkedések kiszabhatók, legkésőbb 9 hónappal ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számítva.

10. A meglévő intézkedések áttekintése

A 2320/97/EK (2) tanácsi rendelettel végleges dömpingellenes vámok kiszabására került sor egyes, többek között Oroszországból és Romániából származó, varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsővek behozatalára, amelyek a 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 és 7304 39 93 KN-kódok alá tartoznak.

(1) Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szól. Védelemben részesül az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében. Bizalmas dokumentum a 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-Megállapodás (Dömpingellenes Megállapodás) 6. cikke értelmében.

(2) HL L 322., 1997.11.25., 1. o., a legutóbb az 1322/2004/EK rendelettel (HL L 246., 2004.7.20., 10. o.) módosított rendelet.

A 348/2000/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ végleges dömpingellenes vám kiszabására került sor egyes, Horvátországból és Ukrajnából származó, varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsővek behozatalára, amelyek a 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 és 7304 39 93 KN-kódok alá tartoznak.

Amennyiben annak megállapítására kerül sor a jelen értesítésben indított eljárásban, hogy az intézkedéseket egyes, Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó, varrat nélküli vas- és acélcsővekre kell kivetni, és így módon azok kiterjednek a varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsővekre, a 2320/97/EK és a 348/2000/EK tanácsi rendeletek által kiszabott intézkedések folytatólagos kiszabása többé nem

lesz helyénvaló, és azokat a rendeleteket ennek megfelelően módosítani kell, vagy vissza kell vonni. Ezért közbenső felülvizsgálatot kell kezdeni a 2320/97/EK és a 348/2000/EK rendeletek tekintetében, annak érdekében, hogy az esetlegesen szükséges módosítás vagy visszavonás lehetővé váljon, a jelen értesítés által megindított vizsgálatra is figyelemmel.

Ezért a Bizottság ezennel megindítja, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján, a 2320/97/EK rendelet és a 348/2000/EK rendelet közbenső felülvizsgálatát. Az értesítés 5., 6., 7. és 8. pontjában megadott rendelkezések a szükséges változtatásokkal vonatkoznak ezekre a közbenső felülvizsgálatokra.

⁽¹⁾ HL L 45., 2000.2.17., 1. o., a legutóbb a 258/2005/EK rendelettel (HL L 46., 2005.2.17., 7. o.) módosított rendelet.